

Barbara Smetter

Роль предикса в процессе перфективацииНАПОДОБ

Вид является одной из важнейших, если не самой важной, категорией в системе славянского глагола. А.Мейе говорит: "В славянском глаголе полностью господствует понятие вида. Значимость и особенность противопоставленности двух видов является характерной особенностью славянских языков; эта противопоставленность хорошо сохранилась во всех славянских языках, более же всего в русском, польском и чешском."¹

В русском языке вид является наиболее сложной и развитой грамматической категорией, которая во многом определяет специфику всей глагольной системы.

В описании наиболее общим содержанием вид определяется как выражение внутреннего предела действия. В конкретном содержании глагол указывает на законченность, результативность, ограниченность во времени действия, если он совершенного вида, и соответственно на его незаконченность, нерезультативность и длительность во времени действия, если он несовершенного вида.

В некоторых языках вид выражен значительно слабее, а во многих, где отклонение в характере протекания действия во времени представлено недостаточно четко и, главное, передается посредством лексических или других специальных средств, вид как грамматическая категория не существует. В случае этих языков можно лишь говорить о передаче видных сопоставлений, которая должна существовать в каждом языке.

Значительно слабее развиты категории вида, по сравнению с русским языком, и в некоторых славянских языках, напр., в болгарском, что связано с недостаточной четкой зависимостью от вида

форм времени. Напр., формы воисста возможны и от глаголов несовершенного вида, формы же имперфекта - от глаголов совершенного вида формы будущего времени образуются одинаково от глаголов обоих видов (ше чета - будет читатъ; ше прочета - прочитае²).

В русском языке, как мы уже сказали раньше, вид является основной грамматической категорией глагола. Это подтверждается тем, что различия по виду охватывают сами глагольные основы, следовательно, имеют чисто морфологический характер. Кроме того, что каждому глаголу присуще значение вида, почти все глаголы выступают в виде парных парок совершенный - несовершенный вид, напр.: писать - написатъ, расказатъ - расказыватъ, мелькатъ - мелькаютъ, решитъ - решатъ. Лишь небольшое количество глаголов не составляет парных пар. Это одноименные глаголы несовершенного и совершенного вида. Непарность этих глаголов вытекает из их специфической семантики, которая не допускает образования противоложного вида, напр. лежать, стоять, быть, иметь или из морфологической структуры, которая не позволяет на присоединение видообразующего формального показателя, напр. существовать, намреваться. Эта группа глаголов по сравнению с глаголами, которые имеют способность вступать в парную оппозицию, совсем незначительна.

Огромное количество глаголов может образовывать соотносительные глагол противоложного вида.

Для образования одного вида от другого существует вся система морфологических средств, которые обладают возможностью перевести глагол из одного вида в другой, не меняя лексического значения мотивирующего глагола. Такими средствами служат: суффиксы и префиксы а также дополнительные показатели - чередование гласных согласных в глагольной основе и перемещение ударения.

Образование глаголов несовершенного вида от глаголов совершенного вида называется имперфективацией. Средством имперфективации служит суффикс -ива- (орфографически также -ива), -а- (орфографически также -я-), -ва-. Дополнительными признаками являются чередование гласных или согласных в основе, а иногда перемещение ударения, напр. выписать - выписывать, засматривать - засматриваться - выздоровевать - выздоровивать, встать - вставать, выслать - высылать, пробудить - пробуждать.

Глаголы несовершенного вида, образованные посредством суффикса от глаголов совершенного вида, входят в видовую оппозицию

с мотивирующими глаголами совершенного вида, так как суффиксы выполняют лишь грамматическую функцию - перевода глагола из совершенного вида в несовершенный. По словам И. И. Мучника "... в суффиксальных видовых корреляциях проявляется полностью асинхронный и унифицированный грамматический процесс".³ Н. С. Ахимова - автор главы посвященной категории вида в Академической Грамматике под редакцией Шведовой считает эту оппозицию "... наиболее чистой грамматической оппозицией, свободной от лексических отклонений в одном из своих членов".⁴

Немного по-другому дело обстоит с образованием глаголов совершенного вида от глаголов несовершенного вида. Процесс такого образования называется перфективацией.

Формально перфективация выражается префиксацией (научить - учить) и суффиксацией (мельк-ну-ть - мелькать).

Следует однако отметить, что в префиксальных видовых корреляциях мы не находим столь высокой степени грамматической унифицированности, как в суффиксальных типа переписывать - переписать. Это связано с тем, что префиксы почти всегда меняют лексическое содержание глагола, в результате чего имеют дело со словообразующим глаголом, мотивированным глаголами, а не с видообразующим.

Названия вида в процессе глагольного словообразования ни в коем случае нельзя смешивать с самим видообразованием.

В нашей статье мы займемся проблемой роли префикса в образовании глаголов совершенного вида от глаголов несовершенного вида. Материалом для нашего анализа послужили "Повесть Белкина" А. С. Пушкина⁵ - основоположника русского литературного языка.

Следует сразу отметить, что среди языковедов нет полного согласия относительно словообразовательной и видообразовательной роли префикса. Имя, знаменитый лингвист А. А. Шахатов в "Очерке со-временного русского литературного языка" смешивает лексически значимые префиксы и префиксы грамматикализованные, так характеризует префиксальное образование глаголов совершенного вида: "Глагол несовершенного вида, отчасти о предлоге, переходит в совершенный вид, предлог утрачивает при этом свой реальное значение и указывает только или наступление результата действия, выраженного глаголом, или его окончание, или полноту его проявления, или наконец превращение действительности".⁶

В.В.Виноградов замечает, что: "В учении о виде Шахматов явно смешивает грамматические понятия и значения о лексических. Для него оказываются однородными два совсем разных типа связей — грамматические и лексические".⁷

В последнее время замечаем ожидаемую дискуссию на тему так называемых "чистовидовых" префиксов, т.е. префиксов, которые грамматикализовались и выступили лишь в роли формальных показателей совершенного вида. Это связано, по словам В.В.Виноградова, с тем, что "в грамматике усложняется тенденция к грамматикализации приставок и превращению их в интрукмент чисто видового соотношения форм".⁸

По словам В.В.Виноградова Н.И.Греч "... впервые указал на необходимость различения приставок ("предлогов"), изменяющих видовое и реальное значения глагола и приставок с чисто видовым значением".⁹

Право на существование делегикализованных, чистовидовых, пусть префиксов признаётся такими учёными как В.В.Виноградов и И.И.Тихонов, который считает, что в русском языке существуют глагольные префиксы, лишённые реального значения; по своей функции они отличаются от лексических приставок.¹¹

Наряду с этой концепцией развивается другая — о противоязном содействии. Академиком считалось, что вообще нет чистовидовых приставок, что с помощью префикса нельзя образовать глагол совершенного вида, который от могиллирующего глагола будет отличаться лишь вид. Такого мнения А.В.Исаченко, который отрицает существование чистовидовых префиксов и образования с ними расценивает как совершаемость действий, которые в его понимании являются семантической модификацией исходного простого или приставочного глагола.¹² Считает он при этом, что "не исключено, что в единичных случаях действительно последние слова лексического значения приставок "выветриваются". Но это лишь отдельные частные случаи, притом сравнительно редкие".¹³

А.В.Исаченко¹⁴ и И.С.Маслов¹⁵ включают все перфективизмы в словообразование, а имперфективизмы в формообразование. Такое решение проблемы нельзя считать правильным, так как в этом решении, по словам Тихонова, "основные процессы видового образования оказались оторванными друг от друга".¹⁶

Наконец, некоторые учёные полагают, что хотя нет в русском языке чистовидовых приставок, приставки могут служить средством перфективизации. Такое же мнение напр. Авиловой, которая отмечает: "Формируя глагол совершенного вида, составляющий пару с бесперфекционным глаголом, префикс в то же время может вносить в глагол значение результативности, близкое к значению предельности; результат — частный случай предела действия. Однако ни одного полностью грамматикализованного префикса в русском языке нет. Ни один префикс не служит только и исключительно грамматическим средством перфективизации глагола."¹⁷

В новой Академической Грамматике сделан анализ каждого из префиксов. Материалом для анализа служит русский язык второй половины XX века. Из этого анализа вытекает, что 16 префиксов может в определённых условиях терять своё лексическое значение и служить морфологическим показателем совершенного вида.

Это префиксы: в-, воз-, вы-, за-, из-, на-, о-, об-, от-, по-, под-, при-, про-, раз-, с-, у-, 18

Наш анализ принёс немножко другие результаты; мы взяли для анализа текст Пушкина. Перед собой поставили две цели: во-первых: есть ли чистовидовые префиксы, и, во-вторых: как будет выглядеть результат нашего анализа по сравнению с результатом анализа авторов Академической Грамматике. Мы обрашались особое внимание на продуктивность определённого префикса в роли видообразующего.

Наш анализ доказал, что не все префиксы представлены авторами Академической Грамматике выполненным чистым грамматическую роль — переведения глагола из одного вида в другой. В языке Пушкина мы не нашли ни одного глагола с десемантизированными префиксами: воз-, под-, может быть, это вытекает из неполного языкового материала.

По отношению к продуктивности определённых префиксов мы нашли некоторые расхождения. Самыми продуктивными у нас оказались префиксы: по-, с-, о-. Это замечание согласно результатам анализа, помещённого в Академической Грамматике. Однако, следует заметить, что кроме глаголов с грамматикализованными префиксами по-, с-, о- мы нашли также и такие глаголы, префикс в которых лексически значимы.

Таким образом надо отбросить мнение многих специалистов-

языковедов, что эти префиксы можно считать чистоязыковыми.

Среди остальных префиксов два префикса можно считать проявляющими продуктивность: на-, про-. Интересным кажется, что префикс за-, который автор Академической Грамматики считает проявляющим продуктивность не должен признавать совсем непродуктивным.

Все остальные префиксы десемантизируются очень редко и очень редко служат средством перфективации. Чтобы ясно показать способности перфективации трех продуктивных префиксов по сравнению с непродуктивными, достаточно сказать, что 70 % всех глаголов совершенного вида, образованных с помощью префиксации, имеют в роли морфологического показателя префиксы: по-, с-, о-. Остальные глаголы образовались посредством II префиксов.

Подобно тому нашему анализу, мы должны отметить, что в русском языке нет ни одного чистоязыкового префикса. Префиксы могут служить средством перфективации, но не исключительно. В определенных условиях они выполняют также функции лексически значимых связей, которые образуют новые слова.

Примечания

- 1/ И.И. Мучник, Грамматические категории глагола и имени в современном русском языке, Москва 1971, с. 86.
- 2/ С.Б. Бернштейн, Учебник болгарского языка, Москва 1946, с. 114.
- 3/ И.И. Мучник, Указанное сочинение, с. 114.
- 4/ Грамматика современного русского литературного языка, АН СССР, Москва 1970, с. 340.
- 5/ А.С. Лушкин, Повесть Белкина, Москва 1966.
- 6/ А.А. Шахматов, Очерк современного русского литературного языка, Москва 1941, с. 159.
- 7/ В.В. Виноградов, Русский язык, Москва 1972, с. 407.
- 8/ там же, с. 422.
- 9/ там же, с. 422.
- 10/ там же, с. 421-423.
- 11/ А.И. Тихонов, Системные префиксы в системе русского языка по формообразованию, "Вопросы языкознания" 1964, кр. I, с. 42-52.

- 12/ А.В. Исаченко, Грамматический строй русского языка в сопоставлении с слованими, Морфология, ч. II, Братислава 1960, с. 216.
- 13/ там же, с. 137.
- 14/ там же, с. 176.
- 15/ Ю.С. Маслов, Глагольный вид в современном болгарском языке, Кандидатская диссертация, Ленинград 1957, с. 57-58.
- 16/ А.И. Тихонов, Указанное сочинение, с. 45.
- 17/ Грамматика современного русского литературного языка ... с. 450.
- 18/ там же, с. 254.